Организация Объединенных Наций E/CN.17/2010/12

Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
18 February 2010
Russian
Original: English

Комиссия по устойчивому развитию
Восемнадцатая сессия
3–14 мая 2010 года
Пункт 3 предварительной повестки дня*
Тематический блок вопросов для цикла осуществления 2010–2011 годов — сессия по проведению обзора

Предлагаемые стратегические рамки на период 2012–2013 годов: подпрограмма 4 «Устойчивое развитие» программы 7 «Экономические и социальные вопросы»

Записка Генерального секретаря

В настоящей записке Генерального секретаря содержится двухгодичный план по программам предлагаемых стратегических рамок на период 2012–2013 годов для подпрограммы 4 «Устойчивое развитие» программы 7 «Экономические и социальные вопросы». Комиссии предлагается рассмотреть этот план и высказать свои замечания. Предлагаемый двухгодичный план по программам с соответствующими изменениями будет представлен Комитету по программе и координации на его пятидесятой сессии. Рекомендации Комитета по этому плану будут препровождены Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии для рассмотрения в контексте предлагаемых стратегических рамок на период 2012–2013 годов.

* E/CN.17/2010/1.

10-24551 (R) 020310 100310

Просьба отправить на вторичную переработку

Подпрограмма 4
Устойчивое развитие

Цель Организации: ускорение процесса достижения целей и целевых показателей и выполнения обязательств в области устойчивого развития в соответствии с согласованными на международном уровне целями развития, в том числе сформулированными в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и решениях крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в частности Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Эффективный обзор и достижение соглашения в отношении основных задач в области устойчивого развития и приоритетных пунктов многолетней программы работы в интересах ускорения деятельности в таких областях, как лесоводство, биологическое разнообразие, биотехнология, туризм и горное развитие	a) Повышение степени удовлетворенности государств-членов качеством поддержки и обслуживания межправительственного процесса, включая содействие достижению консенсуса, и деятельность, связанную с функционированием Бюро Комиссии по устойчивому развитию, «Ярмарки партнеров» и Учебного центра и участием основных групп *Показатели для оценки работы* Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 81 процент Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 85 процентов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 86 процентов
b) Увеличение предложения информации в отношении вариантов политики, практических мер и конкретных действий, необходимых для обеспечения устойчивого развития на местном, национальном, региональном и международном уровнях	b) i) Увеличение числа материалов, предоставляемых государствами-членами для включения в базы данных по тематическим исследованиям, партнерствам, передовым методам и накопленному опыту *Показатели для оценки работы* Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 30 единиц Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 40 единиц Целевой показатель на 2012–2013 годы: 42 единицы ii) Увеличение числа посещений веб-сайта Отдела по устойчивому развитию и числа загружаемых документов *Показатели для оценки работы* Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 4,5 млн. посещений веб-сайта

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 4,5 млн. посещений веб-сайта Целевой показатель на 2012–2013 годы: 4,6 млн. посещений веб-сайта
c) Расширение технических, кадровых и институциональных возможностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в плане осуществления решений и национальных стратегий в области неистощительного освоения энергетических, водных и других природных ресурсов и внедрения рациональных моделей потребления и производства	c) i) Увеличение числа стран, выражающих удовлетворение консультационными услугами, техническим сотрудничеством и услугами по созданию потенциала для достижения их целей в области устойчивого развития *Показатели для оценки работы* Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 92 процента стран, отметивших полезность консультационных услуг и проектов Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 93 процента стран, отметивших полезность консультационных услуг и проектов Целевой показатель на 2012–2013 годы: 94 процента стран, отметивших полезность консультационных услуг и проектов ii) Увеличение числа национальных сотрудников, прошедших подготовку, направленную на повышение уровня их знаний и навыков *Показатели для оценки работы* Расчетный показатель за 2008–2009 годы: 230 национальных сотрудников Расчетный показатель на 2010–2011 годы: 240 национальных сотрудников Целевой показатель на 2012–2013 годы: 250 национальных сотрудников

Стратегия

За осуществление подпрограммы отвечает Отдел по устойчивому развитию. Стратегия предусматривает:

a) поощрение и поддержку эффективного, согласованного и скоординированного осуществления повестки дня Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития, в том числе Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений, а также Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся госу-

дарств и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств на национальном, региональном и глобальном уровнях, с уделением особого внимания более полному учету социальных, экономических и экологических аспектов устойчивого развития, в том числе в рамках национальных стратегий устойчивого развития;

b) основную эффективную поддержку, в том числе в области разработки политики и анализа, межправительственных механизмов, в частности Комиссии по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, намеченной на 2012 год;

c) скоординированную и согласованную поддержку общесистемных межучрежденческих мероприятий, осуществляемых в интересах достижения целей в области устойчивого развития;

d) консультирование по техническим вопросам и вопросам политики, по просьбе государств-членов, включая малые островные развивающиеся государства, в целях укрепления их способности разрабатывать, осуществлять, контролировать и анализировать национальные стратегии устойчивого развития и планы действий в области внедрения рациональных моделей потребления и производства, а также решения и стратегии в отношении использования водных и энергетических ресурсов, и принятия мер в связи с изменением климата, в том числе в целях создания эффективных информационных систем и систем контроля, анализа и отчетности на национальном и региональном уровнях;

e) укрепление сотрудничества с основными группами и определение возможностей для их дальнейшего участия в работе Организации Объединенных Наций в области устойчивого развития;

f) углубленный анализ и оценку тенденций в осуществлении процесса устойчивого развития, включая извлеченные уроки, передовую практику и новые задачи, и межсекторальный анализ устойчивого развития в сферах экономики, энергетики, изменения климата и использования водных и других природных ресурсов;

g) ведение и совершенствование транспарентных, удобных в использовании и легкодоступных веб-сайтов, включая системы баз данных, содержащих информацию об устойчивом развитии;

h) предоставление Комиссии по устойчивому развитию и государствам-членам информации и кратких докладов о развитии партнерских связей в интересах устойчивого развития.